

# Exaudi Nos/Hear Us, O Lord

*(Quadrilingual Intercession Responses)*

Rufino Zaragoza, OFM  
Arranged by Rick Modlin

(♩ = ca. 70)

**Descant**

**Soprano Alto**

**Tenor Bass**

**Keyboard**

Dm F C A/C#

\***Quadrilingual I** Ding - gin mo ka - mi; \_\_\_\_\_ Se - ñor, es - cú - cha - nos;  
**Quadrilingual II** Ó - ye - nos, Se - ñor; \_\_\_\_\_ Sei - gneur, ex - au - ce - nous;  
**Bilingual** Dó - mi - ne, ex - áu - di nos; \_\_\_\_\_ Lord, \_\_\_\_\_ hear our prayer;

ne, ex - áu - di nos. (Fine)

Dm C/E Bb/F Csus4 C (Fine)

Xin nhậm lời chúng con, Hear us, O Lord. (Fine)  
 In your great mer - cy, Ex - áu - di nos. (Fine)  
 In your great mer - cy, Ex - áu - di nos. (Fine)

© 2004, 2006, 2009, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

\***Quadrilingual I Response:** Filipino, Spanish, Vietnamese, English.  
**Quadrilingual II Response:** Spanish, French, English, Latin.  
**Bilingual Response:** Latin, English.

Edition 30101336

**Spoken Intercessions**  
Cantor/Lector

*D.C.*

\*We pray to the Lord:

Dm F C A/C# Dm C/E Bb/F Csus4 C A7/C# *D.C.*

**Alternative keyboard accompaniments**

Dm F C A/C# Dm C/E Bb/F Csus4 C A7/C# *D.C.*

Dm F C A/C# Dm C/E Bb/F Csus4 C A7/C# *D.C.*

\*Filipino: Manalangin tayo sa Panginoon.  
 Spanish: Roguemos al Señor.  
 Vietnamese: Chúng ta hãy cầu xin Chúa or Chúng ta cùng cầu xin Chúa.  
 French: Prions le Seigneur or Nous te prions, Seigneur.  
 Latin: Exaudíre dignéris.

**Vietnamese Pronunciation Guide:**

xin – *seen* (as in the past participle of see)  
 nhậm - nh as the Spanish ñ; â as u in *yummy*  
 lời – luh as in *lullaby*; add i as in *see*  
 chúng – u as in *June*; ng as in *singer*  
 con – hard c, o as the a in *dawn*

